

Talosaga a le Tagata Faatau mo Fesoasoani i Polokalame Mo Tagata Faatau E Taitoatasi Tagata E Nofo I Le Aiga

O le Polokalame Fesoasoani mo Tagata Faatau (CAP) SFPUC e tuuina atu se 25% o le 40% le tau pa'ū o le suavai ma pili o alavai o otaota leaga mo tagata faatau e agavaa i totogi maualalo.

Vaega A: Vaega E Agavaa Ai (E Manaomia)

A fia talosaga mo le CAP, e tatau ona e ausia mea nei:

1. E na o le tasi lau ou faamaumauga e iloa ai oe (account) o tautua o le vai o otaota i le SFPUC.
2. O lau pili o le vai ma le vai o le otaota o loo i lou igoa.
3. O loo e nofomau i le tuatusi lea o le a maua ai le tau pa'ū.
4. E lē o avea oe ma se tasi o faalagolago i ai le failaina o lafoga a se isi tagata.
5. O lo'o iai sau fa'amaumauga a le aiga nofo to'atasi e fuaina ta'itasi. O fa'ata'ita'iga o fa'amatalaga e le'o agava'a mo le CAP e aofia ai le tautua fuimu, fale e tele, fa'asusu, fa'atau pisinisi, ma fa'atau oloa.
6. O le aofaiga atoa o le tupe maua a lou aiga ae lei tipi esea lafoga e le sili a'e ma taiala o tupe maua a le polokalame. Faamolemole tagai ane i le fua o i lalo e siaki ai pe agavaa lou aiga:

Household Size	Tupe Maua a le Aiga Taitausaga (40% le tau pa'ū)	Tupe Maua a le Aiga Taitausaga (25% le tau pa'ū)
To'atasi (1) Tagata	\$32,750	\$54,550
To'alua (2) Tagata	\$37,400	\$62,350
To'atolu (3) Tagata	\$42,100	\$70,150
To'afa (4) Tagata	\$46,750	\$77,950

Tulaga o Totogi e i le Vaega Ogototonu i le Nofoaga o San Francisco 2025, San Francisco Ofisa o le Pulenu'u i Tulaga Tau Fale ma Atina'e o Komiuniti

Aofaiga Atoa o Tupe Maua a le Aiga o loo faamaninoina faapea o le tuu faatasiga o tupe maua uma e tipi ese ai lafoga ma tupe maua e le tipesea lafoga o TAGATA UMA o loo nonofo i le tuatusi o loo i ai le account o tautua ai le SFPUC, e aofia ai:

- Totogi taivaiaaso pe taimasina
- Pensiona
- Totogi atoa e lei tipiese lafoga mai lau oe lava pisinisi e te galue ai (IRS Pepa 1040 Faamatalaga C)
- Fesoasoani mo tamaiti pe mai le toalua
- Tupe toe totogi mai a Tagata Faigaluega
- Penefiti Lē-faigaluega
- Peimeni o Mana'oga Tumau po o le SSDI
- Tupe Maua Mai le Malo (Saogalemu) SSI/SSP
- Tupe maua mai fale mautotogi
- Inisiua po o tuutuuga faale-tulafono
- Tupe tului po o tupe fa'aopopo mai teuga tupe, sea po o teuga tupe i se kamupani, se teuga tupe i le malo, ma tusi tupe mai le lītaea
- Tino i tupe maua mai le faatauga o se mea totino (IRS Pepa 1040 Faamatalaga D)
- Tino i tupe maua mai totogi po o mealofa
- Sikolasipi ma tupe faamatuu mai

Faamatalaga Faigofie

Numera o le Account a le Tagata Faatau	Igoa (E pei ona i ai i luga o lau pili o le vai ma le otaota)	
Tuatusi o le Aiga	City	Zip Code
Telefoni i le Fale	Tuatusi Imeli	

Vaega B: Faamaoniaga O Tupe Maua (Manaomia)

Filifili se **tasi** o mea nei e fai i ai filifiliga:

Filifiliga 1: I le taimi nei o loo 'ou mauaina penefiti mai le CalWORKs, CalFresh, po o le Medi-Cal mai San Francisco ofisa o auunaga a tagata soifua (SFHSA) ma tuuina atu le faatagana m le has e faasoa ai faamatalaga o a'u tupe maua mai le SFPUC.

Mo tagata taitoatasi a lou aiga e maua totogi, o mea nei e tatau ona faatumu o loo i le itulau lona tolu (3):

- O le igoa atoa o le tagata o le aiga
- Saina (mo tamaiti lait, matua/lē ua faamatuu i ai le tausiga e ono saina)
- Aso Fanau
- Fuainumera mulimuli e fa o le Numera o le Social Security

Afai e le o mafai ona maua soo se faamatalaga o i luga o tupe maua mai totogi a tagata o le aiga, fa'aaoga le Filifiliga 2 po o le 3 e pei ona lisi atu i lalo e faamaonia ai a latou tupe maua.

I le filifiliga ai o le Filifiliga 1, Ou te tuuina atu le faatagana i le SFHSA e faasoa ai faamatalaga tapulaa o tupe maua a le aiga i le SFPUC. Ua ou malamalama faapea o faamaumauga a le SFHSA e mafai ona iloa ai na o lo'u igoa, o lo'u tuatusi, ma po o le tupe maua a lo'u aiga e pa'ū i totonu i ituaiga pasene o talala a le malo i le mativa ma le lētagolima e fua i faamatalaga na ou tuuina atu i le SFHSA. O lenei faamatuu atu o faamatalaga e uma le aogā mai le aso na ou saina ai i luga o le itulau lona lua (2) sei vagana ai ua ou tusi atu e faaleaogā a e lei oo i ai.

Filifiliga 2: O le a ou faauluina atu se kopi e lei leva ona saina o lafoga na faatumu a le malo mo tagata uma o le aiga o loo maua totogi.

Faamolemole faaulu uma mai itulau o lau Lafoga Faatumu.

Filifiliga 3: O le a ou faauluina atu isi pepa o faamatalaga mo tagata taitoatasi o lo'u aiga e i ai tupe maua e faapea e lē o maua se lafoga faatumu a le malo.

Mo tagata taitoatasi a lou aiga e maua totogi, o mea nei e tatau ona faatumu o loo i le itulau lona tolu (3):

- O le igoa atoa o le tagata o le aiga
- Aofaiga atoa o totogi a e lei tipiesea lafoga o le tagata o le aiga
- Lisi Famaumauga o Totogi ua Faaulu mai

Faamaumauga o Totogi atonu e aofia ai:

- 2 ulu siaki o soso'o o pepa totogi
- 2 kopi soso'o o siaki mai le Social Security
- 2 kopi soso'o o siaki mai le SSI
- Pepa faatumu W-2
- Tusi Faamaonia o Penefiti Social Security
- Faamatalaga o penefiti Lē-Faigaluega

Vaega C: Faamatalaga O Tagata O Le Aiga

O le Aofaiga o Tagata o Loo Nonofo i Lo'u Aiga: _____

Faamolemole faatumu uma laina e manaomia mo tagata taitoatasi o lou aiga e maua totogi. Afai e te manaomia ni laina fa'aopopo po o nisi avanoa, faamolemole faapipi'i ane se isi pepa e ese ai.

Manaomia Mo Tagata Uma o Loo Nonofo ai		Mo Talosaga e filifilia le FILIFILIGA MUAMUA (1) (o Loo Maua Penefiti a le SFHSA I le Taimi Nei)		Manaomia NA O Tagata Apalai e fa'aaogaina le FILIFILIGA LONA TOLU (3) (E LE'I Faauluina Lafoga Faatumu a le Malo)	
Lisi o Tagata o le Aiga, e aofia ai ma oe	Saini a Tagata o le Aiga e Maua Totogi Matua/Lē ua faamatuu i ai le Tausiga e tatau ona saini mo soo se tamaititi lava (i lalo o le 18)	Aso Fanau	Fuainumera mulimuli e fa (4) o le Numera o le Social Security Number	Totogi Taitausaga mai Alaga'oa Uma	Lisi Famaumauga o Totogi ua Faaulu mai
Jane Doe	<i>Jane Doe</i>	10/3/1982	6789	\$3,500	1) 2 ulu tusi o pepa totogi soso'o 2) Pepa faatumu W-2
John Doe	<i>John Doe</i>	4/16/2013	7391	\$0	N/A

Section D: Declaration & Final Steps (Required)

I lou saini ai i lalo, ou te ta'utino atu faapea o 1) a'u ou te ausia tulaga uma e agavaa ai o loo lisi atu i lalo o le Vaega A, 2) e faapea o faamatalaga ua ou tuuina atu i lenei talosaga e moni ma sa'o, ma le 3) e faapea ua ou tuuina atu tupe maua ma/po o faamaoniaga mai kamupani, e pei ona manaomia, mo tagata uma o loo nonofo i le tuatusi o loo i le account o le tautua a le SFPUC. Ua ou malie ina ia faailoa vave le SFPUC o soo se suiga i lo'u aiga e faapea ona afaina ai le agavaa mo le tau pa'u. Afai ua le mafai ona ou tuuina atu faamatalaga o manaomia pe maua le tau pa'u ae lei agavaa lo'u aiga, O le a aveesea a'u mai le polokalame ma atonu e fitopitonu ia te a'u le toe totogi o le tau pa'u mai le taimi na maua ai le tau pa'u. Ua ou malamalama faapea o lesitala nei, atonu e ono filifilia la'u account mo iloiloaga e lei mafaufauina ma malie ina ia tuuina atu soo se faamatalaga e talosagaina.

Saini a le Tagata Faatau

Faasa'o pe afai o Le ua faamatuu i ai le tausiga po o se isi ua tuuina i ai le malosi faaloia

Aso

Meli pe momoli ane le talosaga ua uma ona faatumu i le:

San Francisco Water, Power, and Sewer

Customer Services, Attention: CAP Program

525 Golden Gate Avenue, 2nd Floor, San Francisco, CA 94102